

Руководство Пользователя

Авто-видеорегистраторы Mio Серия MiVue™ C325/C335

Редакция: R00
(5/2016)

Торговые марки
Все бренды и названия продуктов являются торговыми марками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

Отказ от ответственности
Любые технические характеристики и документация могут быть изменены без предварительного уведомления. Компания MiTAC не гарантирует, что данный документ не содержит ошибок. Компания MiTAC не несет ответственности за ущерб, причиненный прямо или косвенно от ошибок, упущений или несоответствий между устройством и документацией.

Примечания
Не все модели могут использоваться во всех регионах.

В зависимости от приобретенной модели, цвет и внешний вид устройства и аксессуаров могут не полностью совпадать с описанием, приведенным в этом документе.

Не настраивайте устройство во время вождения. Использование нашего продукта не снимает ответственности с водителя за его поведение на дороге. Эта ответственность включает в себя соблюдение всех правил дорожного движения во избежание ДТП.

Наименование товара: _____

Модель: _____

Серийный номер: _____

Дата продажи: _____

Подпись продавца: _____

Печать фирмы-продавца:

MiTAC International Corp.
www.mio.com/ru

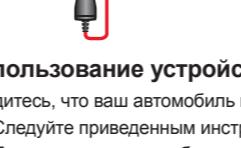
Знакомство с устройством

Примечание: Изображения и другие графические образы данного документа приведены в справочных целях. Они могут отличаться от изображений и образов, генерируемых фактическим устройством.



Кнопка включения

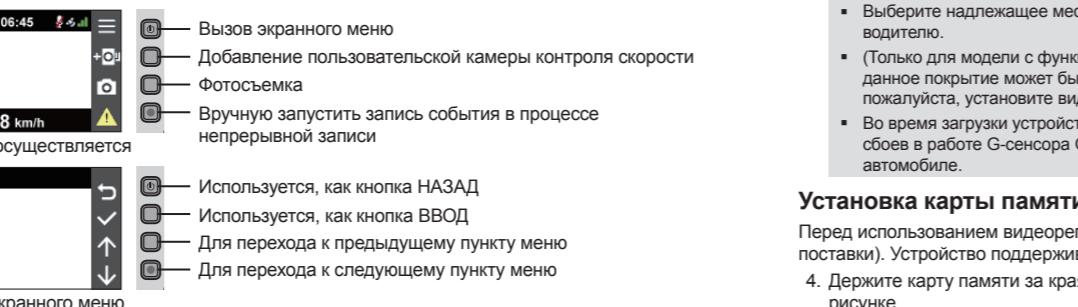
Для включения и выключения видеорегистратора вручную, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 2 секунд.



Примечание: В случае, когда видеорегистратор кажется «зависшим» или «не реагирующим на вход», необходимо выполнить аппаратный сброс. Если видеорегистратор не реагирует на нажатие кнопки Включение, вы можете перезапустить систему нажав на кнопку Перезагрузка скрепкой. Снова нажмите кнопку питания для включения видеорегистратора.

Функциональные кнопки

Устройство оснащено четырьмя функциональными кнопками для управления соответствующими знаками, которые отображаются в правой части ЖК-дисплея. Функции кнопок зависят от конкретного экрана.



Системные значки

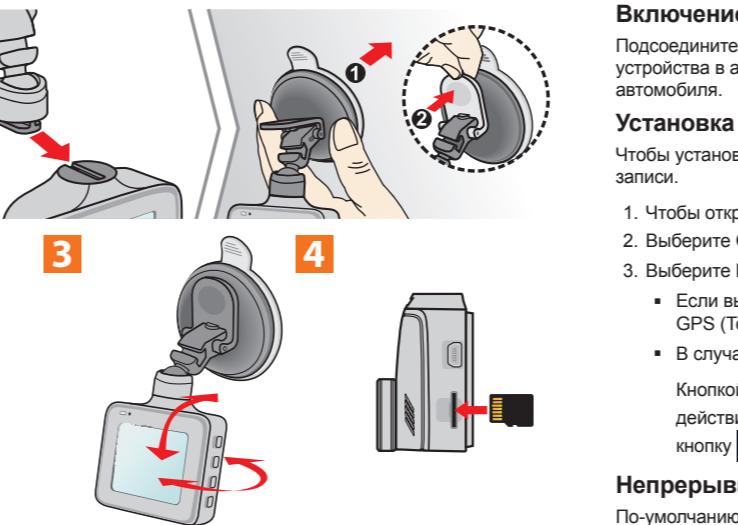
Различные системные значки в строке заголовка в верхней части экрана предоставляют сведения о статусе устройства. В зависимости от настроек эти значки отличаются и показывают различную информацию об устройстве.



Светодиодные индикаторы

Светодиодные индикаторы светятся зеленым цветом во время зарядки видеорегистратора. При выполнении записи во время зарядки индикатор попеременно мигает зеленым и желтым.

Установка видеорегистратора



Использование устройства в автомобиле

Убедитесь, что ваш автомобиль припаркован на горизонтальном участке дороги.

- Подайте приведенные инструкции, для надежной установки видеорегистратора в автомобиле.
- Подсоедините автомобильное зарядное устройство к гнезду автомобильного прикуривателя.
- Проложите кабель по потолку и передней стойке автомобиля, чтобы он не мешал обзору водителя. Убедитесь, что проложенный кабель не мешает раскрытию подушек безопасности и работе других элементов безопасности автомобиля.
- При установке, убедитесь, что объектив камеры расположен параллельно земле, и соотношение земля/небо приблизительно 6/4.

Примечание:

- Для обеспечения наилучшего качества записи рекомендуем расположить устройство рядом с зеркалом заднего вида.
- Выберите надлежащее место для размещения устройства. Убедитесь, что оно не загораживает обзор водителю.
- (Только для моделей с функцией GPS) Если лобовое стекло автомобиля имеет защитное покрытие, данное покрытие может быть атермическим и может влиять на прием сигнала GPS. В этом случае, пожалуйста, установите видеорегистратор в «чистую зону».
- Во время загрузки устройства автоматически выполняется калибровка G-сенсора. Во избежание сбоев в работе G-сенсора ОБЯЗАТЕЛЬНО включайте устройство после его надлежащей установки в автомобиле.

Установка карты памяти

Перед использованием видеорегистратора необходимо установить карту памяти (не входит в комплект поставки). Устройство поддерживает карты MicroSD объемом до 128 Гб.

- Держите карту памяти за края (MicroSD) и аккуратно установите её в гнездо так, как показано на рисунке.

Советы по использованию карт памяти

- Чтобы не повредить карту памяти, никогда не пытайтесь её разобрать или вносить какие-либо изменения;
- Никогда не кладите тяжелые предметы на карту памяти, нероните её и не подвергайте сильным ударам;
- Никогда не трогайте руками или металлическими предметами контактную часть карты, чтобы не поцарапать ее;
- Храните карту памяти в сухом и чистом месте, без повышенной влажности и экстремальных температур;
- Если для форматирования карты памяти вы использовали другие устройства (компьютер или фотоаппарат), то есть вероятность того, что она не будет корректно работать в видеорегистраторе. Необходимо отформатировать её в видеорегистраторе, это позволит вам быть уверенным, что работа будет успешной;
- Разъем для карты памяти в видеорегистраторе служит только для чтения/записи карты памяти;
- Рекомендуется использовать карты памяти объемом не меньше 8 Гб и классом не ниже 10. Компания MiTAC не гарантирует совместимость устройства с картами MicroSD от всех производителей;
- Скорость чтения и записи данных на видеорегистраторе может быть разной в зависимости от характеристик карты памяти;
- Перед извлечением карты памяти, необходимо выключить видеорегистратор, чтобы избежать повреждения записанных файлов.

Основы управления

Включение регистратора

Подсоедините видеорегистратор к автомобильному зарядному устройству (см. раздел «Использование устройства в автомобиле»). Видеорегистратор автоматически включается при запуске двигателя автомобиля.

Установка даты и времени

Чтобы установить правильную дату и время записи, проверьте корректность установок перед началом записи.

- Чтобы открыть меню Настройки, нажмите кнопку Меню .
- Выберите Система > Дата/Время.
- Выберите Испол. время GPS или Вручную:
 - Если выбрать режим Испол. время GPS, система будет устанавливать дату и время по данным GPS (Только для моделей с функцией GPS).
 - В случае выбора Вручную отображается экран настройки даты и времени.
 - Кнопкой + / - отрегулируйте значение выбранного поля; нажмите кнопку  и повторяйте действие до тех пор, пока не будут изменены значения во всех полях. По завершении нажмите кнопку .

Непрерывная запись

По-умолчанию запись начинается сразу после включения видеорегистратора. В режиме непрерывной записи видеорегистратор будет автоматически делиться на временные отрезки (при этом, запись будет вестись непрерывно).

- При выполнении непрерывной записи можно вручную прервать запись, нажав кнопку . Нажмите  для возврата в экран записи; автоматически начнется непрерывная запись.
- Непрерывные записи сохраняются в категории «Видео».

Запись происшествия

Если датчиком удара G-сенсор* зафиксировано происшествие, как например, неожиданная вспышка, разгон, резкий поворот или авария, начнется «запись происшествия».

- * Можете изменить уровень чувствительности G-сенсора (от Низкая до Высокая), выбрав:  Запись > G-Сенсор.

Данный видеорегистратор позволяет свободно редактировать базу данных камер контроля скорости (например, можно добавить пользовательскую камеру контроля скорости, обнаружив её на дороге). Видеорегистратор позволяет добавить до 100 пользовательских камер контроля скорости.

Процедура добавления пользовательской камеры контроля скорости:

- Для добавления пользовательской камеры контроля скорости в текущем местоположении нажмите кнопку  во время записи видео.
- При следующем проезде этого места видеорегистратор будет выдавать оповещения.
- Для просмотра информации о добавленной пользовательской камере контроля скорости нажмите:  > База камер > База камер поп., а затем нажмите требуемую камеру.
- Для удаления пользовательской камеры контроля скорости нажмите кнопку .

Обновление данных о камерах контроля скорости

MITAC не гарантирует наличие данных о всех типах и местах установки камер контроля скорости, т.к. камеры могут быть демонтированы, перемещены, а также заменены на новые.

Периодически MiTAC может предлагать обновления данных о камерах контроля скорости.

Вы можете обновлять данные о камерах контроля скорости через www.mio.com/ru.

Предупреждения о камерах контроля скорости

Примечание: По юридическим причинам, предупреждения о камерах контроля скорости доступны не во всех странах.



Уверенная езда при своевременной информации о камерах контроля скорости на дороге. Вы можете загрузить бесплатные обновления данных с нашего сайта: www.mio.com/ru/speedcams

- Только для моделей с функцией GPS.
- При наличии камеры контроля скорости в определяемом направлении на экране отобразится предупреждение, а также будет воспроизведено звуковое оповещение (доступны режимы: Звуковое, Голосовое, Без звука).

- Если установлен режим Звуковое оповещение:
 - при приближении автомобиля к камере контроля скорости прозвучит обычное звуковое оповещение;
 - при приближении автомобиля к камере контроля скорости на скорость выше допустимой будет звучать непрерывное звуковое оповещение;
 - при проезде автомобиля мимо камеры контроля скорости будет звучать другое звуковое оповещение.
- Способ получения предупреждений о камерах контроля скорости можно настраивать. Информацию см. в разделе «Настройка системы».

Добавление камеры контроля скорости

Примечание: Добавить пользовательскую камеру контроля скорости можно, только если доступны GPS-координаты.

- Чтобы вручную запустить запись события в процессе непрерывной съемки, нажмите кнопку Событие .
- Выберите надлежащее место для размещения устройства. Убедитесь, что оно не загораживает обзор водителю.
- (Только для моделей с функцией GPS) Если лобовое стекло автомобиля имеет защитное покрытие, данное покрытие может быть атермическим и может влиять на прием сигнала GPS. В этом случае, пожалуйста, установите видеорегистратор в «чистую зону».

Данный видеорегистратор позволяет свободно редактировать базу данных камер контроля скорости (например, можно добавить пользовательскую камеру контроля скорости, обнаружив её на дороге). Видеорегистратор позволяет добавить до 100 пользовательских камер контроля скорости.

Процедура добавления пользовательской камеры контроля скорости:

- Для добавления пользовательской камеры контроля скорости в текущем местоположении нажмите кнопку  во время записи видео.
- При следующем проезде этого места видеорегистратор будет выдавать оповещения.
- Для просмотра информации о добавленной пользовательской камере контроля скорости нажмите:  > База камер > База камер поп., а затем нажмите требуемую камеру.
- Для удаления пользовательской камеры контроля скорости нажмите кнопку .

Настройка системы

Примечание: В зависимости от модели видеорегистратора, некоторые функции могут не поддерживаться.

Для входа в настройки нажмите кнопку Меню .

• Просмотр

Воспроизведение видеороликов и фотографий. Более подробные сведения о воспроизведении изложены в разделе «Воспроизведение».

• Запись звука

Включение/выключение записи звука. По умолчанию установлено значение Вкл..

• База камер

Помогает выбрать удобный способ оповещения о приближении к камерам контроля скорости. Возможны следующие настройки:

- **Оповещение:** Выберите **Звуковое**, **Голосовое** или **Без звука**.
- **Дистанция предупр.:** Выберите **Близк**, **Средн** или **Дальн**.
- **Метод предупр.:** Выберите **Умное оповещение** или **Станд. оповещение**.
- **Ограничение:** Установка скорости, при которой видеорегистратор начнет выдавать оповещения.
- **Пред. о превыш.:** Эта функция позволяет задать предел скорости. При движении со скоростью выше заданного значения видеорегистратор будет выдавать оповещения.
- **База камер польз.:** Эта функция позволяет просмотреть список всех добавленных пользовательских камер контроля скорости, отсортированный по времени создания.

• Запись

- **Длна файла:** Установка длительности видеоклипов при ведении непрерывной записи (1 мин, 3 мин или 5 мин).
- **WDR:** Выберите **Вкл.** или **Выкл.**, чтобы включить или выключить функцию расширенного динамического диапазона в устройстве.
- **EV:** Установка уровня выдержки (-1 ~ +1) для корректировки яркости изображения. По умолчанию установлено значение 0.
- **Частота:** Выберите **50 Гц** или **60 Гц**.
- **G-Сенсор:** Установите уровень чувствительности G-сенсора (6 уровней, от **Низкая** до **Высок**). Это позволит автоматически запускать аварийную запись в процессе обычной записи.
- **Отображен. штампа:** Выбор сведений (**Координаты** или **Датчик удара**), которые будут отображаться на видеозаписи.
- **Штамп скорости:** Позволяет **Вкл.** или **Выкл.** функцию отображения скорости в кадре.
- **Текст штампа:** Эта функция позволяет выводить пользовательские сведения на видеозаписи.

• Система

Служит для изменения настроек системы устройства.

- **Спутники:** Отображает состояние приема сигнала GPS/ГЛОНАСС. Нажатием кнопки  вы можете выбрать систему **GPS** или **ГЛОНАСС** для определения координат.
- **Дата/Время:** Установка даты и времени. Дополнительная информация представлена в разделе «Установка даты и времени».
- **Системный звук:** Включить или выключить звуковую индикацию нажатия.
- **Приветствие:** Эта функция позволяет **Выкл.** голосовое приветствие при включении видеорегистратора.
- **Громкость:** Настраивает уровень громкости.
- **Экран вкл.:** Выберите режим **Всегда**, чтобы ЖК-дисплей был включен постоянно; установите таймер автоматического отключения ЖК-дисплея (**10 сек.**, **1 мин** или **3 мин**) после начала записи. Если выбрать режим **HUD**, ЖК-дисплей будет отключаться (через заданное время), но на нем будут отображаться время и сведения о скорости.
- **Язык:** Позволяет изменить язык интерфейса видеорегистратора.
- **Расстояние:** Установка предпочитаемой единицы измерения расстояния.
- **Память:** Предусмотрено 3 стандартных конфигурации памяти для хранения видеороликов (включая непрерывную запись и запись событий) и фотоснимков. Выберите нужную конфигурацию в зависимости от режима использования.
- **Исходные настройки:** Восстановите заводские настройки.
- **Версия:** Отображает сведения о программном обеспечении.
- **Формат**

Отформатировать карту памяти. (Все данные будут удалены.)



5 6 1 5 N 5 3 0 0 0 0 7 R 0 0

MiVue™ Manager

Программа MiVue™ Manager предназначена для просмотра записей, сделанных видеорегистратором. Не все функции доступны для каждой модели.

Важно! На Вашем компьютере должны быть установлены кодеки для просмотра записанных файлов MOV, AVI и MP4. Пожалуйста, найдите в Интернете и установите необходимые кодеки.

Установка MiVue™ Manager

Загрузите приложение MiVue™ Manager с веб-сайта www.mio.com/ru и установите его согласно инструкциям, отображающимся на экране. Следует загрузить правильную версию программы, соответствующую операционной системе вашего компьютера (Windows или Mac).

Воспроизведение записанных файлов

1. Извлеките карту памяти из видеорегистратора и подключите её к компьютеру при помощи картридера. Рекомендуется скопировать записанные файлы на Ваш компьютер для воспроизведения.
2. Запустите MiVue™ Manager на Вашем компьютере.

- По умолчанию MiVue™ Manager показывает календарь и список файлов справа.
- Даты, когда были записаны файлы, отмечены «•». Нажмите на дату, чтобы просмотреть запись.
- Вы можете выбирать тип файла для просмотра: **Событие / Нормальный / Парковка**.
- Для просмотра всех файлов в текущей директории выберите **Все**. Для возврата к календарю выберите **Календарь**.

3. Дважды нажмите на нужный файл для воспроизведения.

4. Описание Панели управления:



- 1 Переход к предыдущему/следующему файлу в списке.
- 2 Запуск/Пауза воспроизведения.
- 3 Изменение скорости воспроизведения 1/4x, 1/2x, 1x (по умолчанию), 1.5x или 2x.
- 4 Включение/отключение звука.
- 5 Регулировка громкости.
- 6 Полнояркое воспроизведение.
- 7 Вы можете управлять воспроизведением, нажимая на полосу прокрутки видеофайла.

5. При просмотре видео через MiVue™ Manager вы можете получить больше информации о вашем маршруте, а именно о месте нахождения и данных с G-сенсора.

- На экране MiVue™ Manager нажмите значок  для отображения карты*.
- Диаграмма G-сенсора отображает перемещение Вашего автомобиля по трем осям вперед/назад (X), влево/вправо (Y) и вверх/вниз (Z).

- * Экран карты может не отображаться если Ваш компьютер не подключен к интернету или если модель Вашего видеорегистратора не поддерживает функцию GPS.

6. Панель инструментов:



- 1 Выбор папки с файлами.
- 2 Просмотр и печать фрагмента текущего видеоизображения.
- 3 Резервное копирование выбранных файлов в указанную папку на Вашем компьютере.

- 4 Предпросмотр и сохранение текущего фрагмента видеоизображения в указанную папку на Вашем компьютере.

- 5 Открытие меню настроек. Пункты настроек описаны ниже:

- Выберите язык: Позволяет установить язык интерфейса MiVue™ Manager.
- Выбор фона: Позволяет установить цветовую гамму MiVue™ Manager.

- Проверить обновления: Позволяет проверить, доступна ли новая версия MiVue™ Manager. Для этой функции необходим доступ в Интернет.

- О программе: Позволяет увидеть версию и информацию об авторских правах для MiVue™ Manager.

- 6 Передача GPS-данных выбранного файла в формате KML в указанную папку на Вашем компьютере.

- 7 Загрузка выбранного файла на Facebook / YouTube™.

Дополнительные сведения

Вы можете скачать руководство пользователя и программное обеспечение на нашем сайте www.mio.com/ru или при помощи QR кода.



- Никогда не чистите включенное устройство. Используйте мягкую сухую ткань без ворса для чистки дисплея и корпуса.
- Не используйте бумажные полотенца для чистки экрана.

- Никогда не пытайтесь разбирать, ремонтировать или вносить какие-либо изменения в устройство самостоятельно. Это может привести к его поломке, телесным повреждениям и потерне гарантии.

- Не храните и не перевозите горючие жидкости, газы и взрывчатые вещества вместе с устройством и его аксессуарами.

- Во избежании кражи, не оставляйте устройства и его аксессуары на видном месте без присмотра в автомобиле.

Нормативная информация (Регулирующие нормы)

В целях идентификации при обеспечении соответствия стандартам устройству Mio Серии MiVue™ C325/C335 присвоено обозначение модели N530.



Меры предосторожности

- О зарядном устройстве

- Используйте зарядное устройство, входящее в комплект поставки. Использование других зарядных устройств может привести к сбоям в работе и/или поломке устройства.

- Даты, когда были записаны файлы, отмечены «•». Нажмите на дату, чтобы просмотреть запись.

- Вы можете выбирать тип файла для просмотра: **Событие / Нормальный / Парковка**.

- Для просмотра всех файлов в текущей директории выберите **Все**. Для возврата к календарю выберите **Календарь**.

3. Дважды нажмите на нужный файл для воспроизведения.

4. Описание Панели управления:

S/N: MMMYX#@@@#@

Серийный номер устройства состоит из 11 символов и бар код имеет формат Code-39 или Code-128.

МММ: Контрольный номер модели. Может содержать символы от 0 до 9 и буквы от А до Z.

Y: Год производства. (Например 5 это 2015 год)

X: Месяц производства. (Например от 1 до 9 а так же: А – 10 месяц, В – 11, С – 12 месяц)

#: Код языка локализации. (А: Арабский, В: Греческий, С: Китайский упрощенный, D: Голландский, E: Английский, F: Французский, G: Немецкий, H: Бразильский, I: Итальянский, J: Японский, K: Корейский, L: Малайзийский, M: Малайзийские пакеты, N: Норвежский, O: Португальский, Q: Русский, S: Испанский, T: Китайский традиционный, U,V,W,X: Шведский, Y: Финский, Z: Датский.)

@@@@@ - основная часть серийного номера (уникальный ID аппарата)

Вопросы и Ответы

1. Законна ли съемка на видеорегистратор ?

Сомнения в законности проведения видеосъемки водителем исключаются, как минимум, потому, что сами видеорегистраторы производятся и распространяются абсолютно легально . С точки зрения

зашиты пра водителями, видеодоказательства являются незаменимыми преимуществом при рассмотрении любых споров, связанных с дорожным движением . Единственное, о чем необходимо помнить каждому водителю, — распространение видеозаписей с изображением иных людей, включая СМИ, возможно только с согласия лиц, попавших в кадр . При этом представление записи

Аккумулятор надо утилизировать должным образом.

Используйте аккумулятор только в указанном оборудовании.

2. Примут ли запись с видеорегистратора в суде в качестве доказательства ?

Соответствует ли запись на видеорегистраторе требованиям, предъявляемым в суде по делу об административном правонарушении? Актуально для видеорегистраторов, имеющих встроенный GPS. В соответствии с законом, видеозапись является доказательством по делу об административном правонарушении, если она была получена в установленном порядке и соответствует требованиям, предъявляемым в суде по делу об административном правонарушении.

Согласно ст. 25.1 и 25.2 КоАП РФ, лицо, в отношении которого ведется производство

При этом, если видеозапись является доказательством по делу об административном правонарушении, то она должна соответствовать следующим требованиям:

1) запись должна быть получена в установленном порядке;

2) запись должна соответствовать требованиям, предъявляемым в суде по делу об административном правонарушении;

3) запись должна быть получена в установленном порядке;

4) запись должна соответствовать требованиям, предъявляемым в суде по делу об административном правонарушении;

5) запись должна соответствовать требованиям, предъявляемым в суде по делу об административном правонарушении;

6) запись должна соответствовать требованиям, предъявляемым в суде по делу об административном правонарушении;

7) запись должна соответствовать требованиям, предъявляемым в суде по делу об административном правонарушении;

8) запись должна соответствовать требованиям, предъявляемым в суде по делу об административном правонарушении;

9) запись должна соответствовать требованиям, предъявляемым в суде по делу об административном правонарушении;

10) запись должна соответствовать требованиям, предъявляемым в суде по делу об административном правонарушении;

11) запись должна соответствовать требованиям, предъявляемым в суде по делу об административном правонарушении;

Обязательно укажите марку и модель видеорегистратора, серийный номер цифрового носителя (флэш - карты), на которой содержится видеозапись, а также дату и время, когда данная запись производилась .

Идеальный вариант – это приобщение карты памяти с видеозаписью на месте, то есть сразу после ДТП либо составления протокола об административном правонарушении . В таком случае инспектор в графе « К протоколу прилагается » должен указать наличие виде